



# Japonês passo a passo 2

## Aula 1

## Aula 1 - 1

ぶんけい  
文型 | ~ませんか。

Quando queremos convidar alguém utilizamos o verbo na forma negativa.

O verbo tem de ser conjugado para a forma **ませんか**. (Verbo na forma do presente/futuro negativo). Para conjugar, vejamos como ficam cada grupo.

Os verbos são divididos em 3 grupos, que chamaremos de 1ª conjugação, 2ª conjugação e 3ª conjugação.

### I Primeira conjugação

Trocamos a letra “u” pela letra “i” para acrescentarmos o **ませんか**.

Beber : 飲む → 飲みませんか。 (Não gostaria de beber?)

### II Segunda conjugação

Os verbos da segunda conjugação terminam com o som de “eru, iru”. Tiramos o “ru”.

Ver : 見る → 見ませんか。 (Não gostaria de ver?)

### III Terceira conjugação

Os verbos da terceira conjugação são irregulares.

Fazer : する → しませんか。 (Não gostaria de fazer?)

Vir : 来る → 来ませんか。 (Não gostaria de vir?)

Caso esteja convidando uma pessoa, usamos o **いっしょに** que significa “junto”. Se estiver convidando mais pessoas, um grupo, usamos o **みんな** que significa “todos juntos”. Mas é opcional.

いっしょに	}	コーヒーを飲みませんか。
		(Não gostaria (m) de tomar um café?)
みんな	}	きっさてんで話しませんか。
		(Não gostaria (m) de conversar em uma cafeteria?)
		えいがを見ませんか。
		(Não gostaria (m) de ver um filme?)

Para responder :

うちに来ませんか。(Não gostaria de vir à minha casa?)

Resposta afirmativa: いいですね。(Seria uma boa.)

Resposta negativa: すみませんが、ちょっと…。(Desculpe-me, mas não posso...)

Vocabulários:

どうし (Verbos)



べんきょうする



食べる



行く



サッカー (を) する



見る



飲む



おどる

ダンスする



お花見 (を) する



来る



あそびに行く

れんしゅうしましょう | Complete a tabela com os verbos.

Estudar	
Comer	
Ir	
Jogar futebol	
Ver	
Beber	
Dançar	
Apreciar as flores	
Vir	
Ir passear	

れんしゅうしましょう 2 Faça frases com o verbo na forma **ませんか**. Use partículas onde se for necessário.

①



②



③



④



⑤



① いっしょに / 日本ご / べんきょうする

② みんなで / ばんごはん / 食べる

③ いっしょに / うみ / 行く

④ みんなで / サッカー / する

⑤ いっしょに / えいが / 見る

⑥



⑦



⑧



⑨



⑩



⑥ いっしょに / きっさてん / コーヒー / 飲む

⑦ いっしょに / おどる

⑧ みんなで / お花見 / する

⑨ あした / うち / 来る

⑩ 土曜日 / あそびに行く

## Aula 1 – 2

## 文型 2 – ～ ましょう。

Para convidar alguém, de forma a perguntar a opinião da pessoa vimos a forma ～ませんか。Mas quando queremos convidar de forma a não dar muita opção para a pessoa utilizamos a forma ましょう que significa “vamos”.

Para conjugar, vejamos como ficam cada grupo.

Os verbos são divididos em 3 grupos, que chamaremos de 1ª conjugação, 2ª conjugação e 3ª conjugação.

**I Primeira conjugação**

Trocamos a letra “u” pela letra “i” para acrescentarmos o ましょう。

Beber : 飲む → 飲みましょう。(Vamos beber)

**II Segunda conjugação**

Os verbos da segunda conjugação terminam com o som de “eru, iru”. Tiramos o “ru”.

Ver : 見る → 見ましょう。(Vamos ver)

**III Terceira conjugação**

Os verbos da terceira conjugação são irregulares.

Fazer : する → しましょう。(Vamos fazer)

Vir : 来る → 来ましょう。(Vamos vir)

Caso esteja convidando uma pessoa, usamos o いっしょに que significa “junto”. Se estiver convidando mais pessoas, um grupo, usamos o みんなで que significa “todos juntos”. Mas é opcional.

いっしょに	}	コーヒーを飲みましょう。
		(Vamos beber um café.)
みんな	}	きっさてんで話しましょう。
		(Vamos conversar em uma cafeteria.)
		えいがを見ましょう。
		(Vamos ver um filme.)

Para responder :

コーヒーを飲みましょう。(Vamos tomar um café.)

Resposta afirmativa: そうしましょう。(Seria uma boa. Vamos a isso.)

Resposta negativa: すみませんが、ちょっと…。 (Desculpe-me, mas não posso...)

Esta forma pode ser a resposta da pergunta na forma **ませんか**, forma aprendida na parte 1 desta lição.

Vocabulários:

どうし (Verbos)



かえる



見る



休む



しめる



行く



飲む



食べる



あう



話す



すわる

れんしゅうしましょう | Complete a tabela com os verbos.

Regressar	
Ver	
Descansar	
Fechar	
Ir	
Beber	
Comer	
Encontrar	
Conversar	
Sentar-se	

れんしゅうしましょう 2 Faça frases com o verbo na forma ましょう。Use partículas onde se for necessário.

①



②



③



④



⑤



① いっしょに / かえる

② いっしょに / このえいが / 見る

③ ここ / ちょっと / 休む

④ さむいですね。 まど / しめる

⑤ つかれましたから、タクシー / 行く

⑥



⑦



⑧



⑨



⑩



⑥ きっさてん / コーヒー / 飲む

⑦ あのレストラン / 食べる

⑧ えき / あう

⑨ がっこう / 話す

⑩ あのいす / すわる

Aula 1 – 3

文型 3 – ~ ましょうか。

A forma ましょう com o か tem o sentido de perguntar se a pessoa quer que você faça algo por ela. É a forma de você se oferecer para fazer algo.

Ex: まどをあけましょうか。 (Quer que eu abra a janela?)

すみません。おねがいします。 ("Desculpe-me", por favor.)

いいえ、だいじょうぶです。 (Não, não precisa.)

Vocabulários:

どうし (Verbos)



けす



てつだう



もつ



もってくる



しめる



とる



つける



よぶ



あける



つくる

れんしゅうしましょう | Complete a tabela com os verbos.

Desligar, apagar	
Ajudar	
Segurar	
Trazer	
Fechar	
Tirar, pegar	
Acender	
Chamar	
Abrir	
Preparar, fazer	

れんしゅうしましょう 2 Faça frases com o verbo na forma ましょうか。Use partículas onde se for necessário.

①



① テレビ / けす

②



② てつだう

③



③ にもつ / もつ

④



④ 飲みもの / もってくる

⑤



⑤ さむいですね。まど / しめる

⑥



⑥ しゃしん / とる

⑦



⑦ でんき / つける

⑧



⑧ タクシー / よぶ

⑨



⑨ あついですね。まど / あける

⑩



⑩ ハンバーグ / つくる

## Aula 1 - 4

## Interpretação de texto — どっかい

まもる：エリカさん、あしたはひまですか。  
エリカ：ええ、ひまですよ。  
まもる：じゃ、いっしょにえいがかんに行きませんか。  
エリカ：いいですね。何時に行きましようか。  
まもる：あさはアルバイトがありますから、ごごはどうですか。ターミネーターが見たいです。アクションえいががすきですか。  
エリカ：ええ、大すきです。そのえいがは何時からですか。  
まもる：ごご5時からです。4時半ごろうちにむかえに行きましようか。  
エリカ：いいんですか。じゃ、おねがいします。えいがのあと、いっしょにばんごはんを食べませんか。  
まもる：いいですね。そうしましよう。

しつもん Responda as questões.

1 - エリカさんはあしたひまですか。

---

2 - 二人はあした何を見ますか。

---

3 - えいがは何時からですか。

---

4 - えいがのあと何をしますか。

---

5 - まもるさんは何時ごろエリカさんをむかえに行きますか。

---

6 - まもるさんはあしたのあさ何がありますか。

---

はなみ  
お花見

春  
はる

お花見  
(おはなみ)



A primavera é uma das épocas mais bonitas no Japão. O símbolo da primavera no Japão é, com certeza, o <sup>さくら</sup>桜 “Flor de cerejeira”.

Muito estrangeiros visitam o Japão entre março e maio para

apreciar as flores de cerejeira. Nesta época, os japoneses têm como hábito fazer “Ohanami”, apreciação das flores em que os japoneses fazem piqueniques em parques com a família e/ou amigos. Dizem que dá sorte comer obentou e beber Sake contemplando as flores de cerejeira.

Este costume teve início no período Nara (710-794), em que as pessoas apreciavam o florescimento do “ume” 梅 (ameixeira).

Acredita-se que o “Ohanami” dos dias modernos começou quando os aristocratas se reuniram sob uma ameixeira e fizeram um banquete.

Os tempos mudaram e, no glorioso período Heian (794-1191), os aristocratas que gostavam desta diversão de apreciar as flores, novamente se reuniram, mas desta vez, sob uma árvore de cerejeira e fizeram um banquete. O termo “hananoen” 花宴 (festa das flores) foi mencionado pela primeira vez no romance “genji monogatari” 源氏物語, um livro de literatura clássica japonesa de autoria atribuída à fidalga Murasaki Shikibu. Este é considerado o primeiro romance literário do mundo.

A flor principal do “Ohanami”, a partir desta época, passou a ser então a flor de cerejeira ao invés da flor de ameixeira.

Nesta época a festa das flores era usada para agradecer a colheita e para agradecer a vinda da primavera depois de terem passado um inverno rigoroso.

Há uma teoria de que as flores de cerejeira teriam florescido em áreas rurais, onde as pessoas desta região adoravam o deus da montanha.

Naquela época, as pessoas que viviam nas áreas rurais pensavam que o deus da montanha descia para a aldeia quando as flores das cerejeiras desabrochavam, então faziam oferendas de saquê e banquetes às raízes das cerejeiras. Eles acreditavam que ao comer este banquete com o deus da montanha, estavam também rezando e pedindo uma boa colheita para o outono. As pessoas acreditavam que a árvore de sakura era a árvore da plantação, pois o SA significa deus do arrozal/plantação e KURA significa "onde deus está".

As festas que originalmente eram limitadas à elite da Corte imperial, se espalhou para o povo em geral depois do aumento das plantações das árvores pelo país, e o estilo de Hanami como o de hoje em dia foi adotado no período "Edo" (1603-1868).

Embora os tempos tenham mudado, a cultura de ver as cerejeiras em flor, fazer "Ohanami" na primavera continua até hoje!

Os parques nesta época ficam lotados e alguns até mesmo pedem reserva.

Veja mais em : <https://arakakisensei.com/2021/03/hanami-matsuri-festival-de-contemplacao-das-flores/>

### Interpretação auditiva

① Ouça a frase e circule a resposta que mais combina.

1 — あしたはちょっと。。。

2 — いいえ、飲みませんでした。

3 — コーヒーを飲みました。

② Circule a opção correta. Sobre qual figura é a frase?

A



B



③ Circule a opção correta. Sobre qual figura é a frase?

A



B



④ Ouça o diálogo e circule a opção correta.

A



B



### Script do áudio

① あしたいっしょにコーヒーを飲みませんか。

Significado: Não gostaria de tomar um café comigo amanhã?

Resposta: 1

② A: みんなでうみに行きませんか。

B: いいですね。いつ行きましょうか。

A: あしたはどうですか。

Significado: A: Não gostariam de ir ao mar?

B: Seria uma boa. Quando vamos?

A: Que tal amanhã?

Resposta: A

③ A: さむいですから、まどをしめましょうか。

B: すみません。おねがいします。

Significado: A: Está frio, por isso quer que eu feche a janela?

B: Desculpe-me, por favor.

Resposta: A

④ A: まなみさん、何かてつだいましょうか。

B: はい、すみません。トマトをきってください。

Significado: A: Manami, quer que eu ajude em alguma coisa?

B: Sim, por favor. Corte os tomates.

Resposta: B

### Exercício de tradução

Traduza as seguintes frases.

1 – Não querem jogar futebol todos juntos?

---

2 – Não quer tomar café na cafeteria comigo?

---

3 – Vamos de carro.

---

4 – Quer que eu tire fotografia?

---

5 – Tradução de texto

Boa tarde, Mika. Tudo bem?

O que você vai fazer amanhã? Está livre? Amanhã eu vou à praia com a Yukari. Depois disso vamos almoçar no “Cat’s café”.

Não quer ir conosco? Me liga.

---

---

---

---

---

---

Cat’s café = キャッツカフェ